



KONCEPCJA

Übersetzungs - und Dolmetscherbüro  
Biuro Tłumaczeń Koncepcja

www.tlumaczenia-koncepcja.pl

FORMULARZ ZAMÓWIENIA USŁUGI TŁUMACZENIOWEJ

<b>ZLECAJĄCY:</b> Adres:	
NIP:	
<b>REPREZENTOWANY PRZEZ :</b>	<b>DATA:</b>
Telefon:	Fax:
Zamawia w Firmie Koncepcja siedziba ul. Podwale 62 pok. 01, 50-010 Wrocław, reprezentowanej przez Marzenę Biłas-Jaglińską, zwanej dalej Zleceniobiorcą wykonanie następującej usługi: <b> tłumaczenie ustne</b>	
Z języka:	Rodzaj spotkania ( np. konferencja, szkolenie etc )
Na język:	tytuł i tematyka spotkania:
Dodatkowe uwagi dotyczące ww. Rodzaj tłumaczenia : <input type="checkbox"/> konsekutywne <input type="checkbox"/> symultaniczne <input type="checkbox"/> kabinowe <input type="checkbox"/> szeptane	
Ilość uczestników:	Obecność mediów : <input type="checkbox"/> TAK <input type="checkbox"/> NIE
Przewidywana długość spotkania:	
Czy są dostępne materiały informacyjne jak przebieg spotkania, treść referatów , odczytów etc? <input type="checkbox"/> TAK <input type="checkbox"/> NIE W przypadku pozytywnej odpowiedzi proszę wymienić te materiały: ..... Proszę podać termin przekazania ich Zleceniobiorcy.....	
Termin realizacji	Godzina:
<b>ZLECENIODAWCA przejmuje koszty podróży, zakwaterowania i wyżywienia tłumacza.-</b> <b>Po wykonaniu usługi ZLECENIODAWCA wypełni i odda tłumaczowi druk rozliczenia godzinowego w celu przekazania go do ZLECENIOBIORCY.</b>	

Centrala: 50-010 Wrocław  
ul. Podwale 62 pok. 01  
Oddział : 59-220 Legnica  
ul.Rynek 32 pok.04 IIp.

Tel./Fax: 071-785 48 38  
Tel. kom. 0 791 080 654  
Tel. 076-866 05 55

NIP: 897-104-30-68  
REGON: 390626740

Konto: BRE BANK  
29 1140 2004 0000 3802 3683 3970



KONCEPCJA

# Übersetzungs - und Dolmetscherbüro Biuro Tłumaczeń Koncepcja

www.tlumaczenia-koncepcja.pl

<b>Wpłacana Zaliczka:</b>		<b>Forma płatności:</b>	Gotówka lub Przelew
<b>Nr rach. bank. Zleceniobiorcy:</b>	BRE BANK S.A. 29 1140 2004 0000 3802 3683 3970		
<b>Uwagi i szczególne wymagania :</b>			
<b>Ustalone wynagrodzenie netto za godzinę tłumaczenia wynosi:..... netto</b>			
<p>1 Faktyczna wartość usługi zostanie podana po jej zrealizowaniu i będzie ona iloczynem kwoty za godzinę zegarową tłumaczenia i godzin obecności tłumacza , będącego do dyspozycji ZLECAJĄCEGO.</p> <p>2. Zleceniobiorca oświadcza iż posiada niezbędne kwalifikacje i potencjał organizacyjny potrzebne do wywiązania się z niniejszego zlecenia.</p> <p>3. Zleceniobiorca honoruje uzasadnione reklamacje jeżeli zostaną one zgłoszone w terminie 7 dni od daty wykonania usługi oraz zastrzega sobie prawo do ich korekty.</p> <p>4. Za wykonane zlecenie, Zleceniobiorca wystawi Fakturę VAT. Zleceniodawca zobowiązuje się do uiszczenia należności w terminie.</p> <p>5. W przypadku wycofania zlecenia w trakcie realizacji, Zleceniodawca ponosi koszty poniesione przez Zleceniobiorcę do momentu wycofania zlecenia plus 20% kwoty zlecenia.</p> <p>6. Od przeterminowanych należności Zleceniobiorca będzie pobierać odsetki za zwłokę w wysokości ustawowej.</p> <p>7. Zleceniobiorca wyraża zgodę na przetwarzanie jego danych osobowych dla potrzeb niniejszej umowy (Dz.U. 2002, nr 101, poz 926 z późn. zm.)</p> <p>8. W sprawach nieuregulowanych niniejsza umową mają zastosowanie artykuły Kodeksu Cywilnego.</p> <p>9. Strony zgodnie oświadczają, że ewentualne spory rozstrzygać będzie Sąd właściwy dla siedziby Zleceniobiorcy.</p> <p>10. Zleceniodawca zobowiązuje się do nienawiązywania bezpośrednich kontaktów w zakresie usług tłumaczeniowych z wydelegowanymi przez Koncepcję tłumaczami w terminie do jednego roku od dnia podpisania niniejszego zlecenia. W przypadku naruszenia ww zobowiązania Zleceniobiorca zażąda kary umownej w kwocie 5000 zł.</p> <p><b>ZLECAJĄCY oświadcza, że zapoznał się z regulaminem świadczenia usług tłumaczeniowych przez Biuro Tłumaczeń Koncepcja i go akceptuje,</b></p> <p><b>ZLECENIOBIORCA przyjmuje powyższe zlecenie do wykonania.</b></p> <p><b>PODPIS I PIECZĘĆ ZLECENIODAWCY</b> <span style="float: right;"><b>PODPIS ZLECENIOBIORCY</b></span></p>			

Centrala: 50-010 Wrocław  
ul. Podwale 62 pok. 01  
Oddział : 59-220 Legnica  
ul.Rynek 32 pok.04 IIp.

Tel./Fax: 071-785 48 38  
Tel. kom. 0 791 080 654  
Tel. 076-866 05 55

NIP: 897-104-30-68  
REGON: 390626740

Konto: BRE BANK  
29 1140 2004 0000 3802 3683 3970